二、委任下列人士為社會協調常設委員會成員,任期兩年:

十二月二十九日第59/97/M號法令第三條第一款c) 項所指的 執行委員會成員:

(1) 代表僱主組織的代表:

黃國勝。

(2) 代表勞工組織的代表:

林翔宇。

三、續任陳元童為社會協調常設委員會秘書長,任期兩年。

四、本批示自二零二零年四月十七日起生效。

二零二零年三月二十七日

經濟財政司司長 李偉農

二零二零年三月三十日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

2. São designadas como membros do Conselho Permanente de Concertação Social, pelo período de dois anos, as seguintes individualidades:

Nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 59/97/M, de 29 de Dezembro, os membros da Comissão Executiva são:

(1) Em representação das organizações representativas dos empregadores:

Vong Kok Seng.

(2) Em representação das organizações representativas dos trabalhadores:

Lam Cheong U.

- 3. É renovada a nomeação de Chan Un Tong no cargo de secretário-geral do Conselho Permanente de Concertação Social, pelo período de dois anos.
- 4. O presente despacho entra em vigor no dia 17 de Abril de 2020
- 27 de Março de 2020.
- O Secretário para a Economia e Finanças, Lei Wai Nong.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 30 de Março de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

保安司司長辦公室

第 34/2020 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權,根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款,第8/2020號行政命令,以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定,且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後,作出本批示。

- 一、經考慮司法警察局提出的申請及依據後,批准續期使用下列經第91/2018號保安司司長批示許可使用的錄像監視系統攝影機:
- 一) 安裝於司法警察局路氹分局的36台錄像監視系統攝影 機;
- 二)安裝於司法警察局毒品罪案調查處鴻發辦事處的6台錄 像監視系統攝影機。
 - 二、司法警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 34/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos), e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

- 1. Considerando os pedidos e respectivos fundamentos apresentados pela Polícia Judiciária (PJ), autorizo a renovação da utilização das seguintes câmaras de videovigilância, cuja autorização da utilização foram conferidas pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 91/2018:
- 1) A instalação de 36 câmaras de videovigilância na delegação do COTAI da PJ;
- 2) A instalação de 6 câmaras de videovigilância nas instalações do Edifício Hung Fat Garden da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes da PJ.
- 2. A PJ é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

三、本批示許可期間為兩年,自前一許可期間屆滿日起計算,可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示自公佈後翌日生效。

五、將本批示通知司法警察局。

二零二零年三月三十日

保安司司長 黄少澤

二零二零年三月三十一日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

- 3. O prazo da autorização é de dois anos, contando-se o prazo desde o termo da anterior autorização, podendo este ser renovável mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.
- 4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.
 - 5. Dê-se conhecimento do presente despacho à PJ.
 - 30 de Março de 2020.
 - O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 31 de Março de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

運輸工務司司長辦公室

第 26/2020 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條 賦予的職權,並根據第92/2008號行政長官批示第二款(四)項 的規定,作出本批示。

- 一、委任鍾國榮及謝家銘為機動車輛商標和型號核准委員 會成員,任期兩年。
 - 二、本批示自二零二零年四月一日起產生效力。
 - 二零二零年三月二十三日

運輸工務司司長 羅立文

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 26/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 92/2008, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

- 1. São nomeados Chong Coc Veng e Tse Ka Ming como membros da Comissão para Aprovação de Marcas e Modelos de Veículos Motorizados, pelo período de dois anos.
- 2. O presente despacho produz efeitos no dia 1 de Abril de 2020.
 - 23 de Março de 2020.
- O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年三月三十日作出的批示:

雅永健——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定,因具備合適的管理能力及專業經驗,其擔任地圖繪製暨地籍局副局長的定期委任,自二零二零年六月二十九日起續期一年。

二零二零年三月三十一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Março de 2020:

Vicente Luís Gracias — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector dos Serviços de Cartografia e Cadastro, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 29 de Junho de 2020, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 31 de Março de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.